



儲物櫃租用申請表

KPCC Locker Rental Application

申請人資料 Applicant Information

(請用英文大楷填寫此表格以便輸入資料 Please write in BLOCK letters to facilitate data input process.)

姓名 Name:	電話 Phone:
電郵 E-mail:	港青會員証號碼 Y-membership No:

聯絡地址 Correspondence Address:

費用(全年) Locker Rate (Yearly)

Locker Size	Storeroom	Size (Deep, Wide, Height) cm	Padlock	Member Fee	Non-membe Fee
S Locker	2	89 x 41.5 x 56	X	<input type="checkbox"/> HK \$3,000	<input type="checkbox"/> HK \$3,250
L Locker	2	89 x 64 x 56	X	<input type="checkbox"/> HK \$3,600	<input type="checkbox"/> HK \$3,850
G Locker (3 in a set)	1	Top 68x59x60, Middle 42x59x143, Bottom 68x59x38	X	<input type="checkbox"/> HK \$4,800	<input type="checkbox"/> HK \$5,000
XL Locker (2 in a set)	3	Top 88x64x149, Bottom 88x64x78	X	<input type="checkbox"/> HK \$6,150	<input type="checkbox"/> HK \$6,400
Cabinet (for 6 months or above external booking user only)	Outside Hockey Rink	94x140x183	X	<input type="checkbox"/> HK \$6,500	<input type="checkbox"/> HK \$7,000

租用詳情 Rental Details (供職員填寫 Official Use Only)

Locker No. (S,L,G,XL)	Start From	Expired On	Payment \$ (Cash/Card)	Receipt No.	Payment Date	Staff Initial

儲物櫃租用條款 Locker Rental Terms & Conditions

- ◆ 儲物櫃以先到先得的方式分配。Locker will be allocated on a first come first served basis.
- ◆ 繳交之任何款項，一經批核，概不退還。No refund will be given once the application is processed.
- ◆ 租用期限不得轉讓予他人/退款。The right of use of locker is non-transferable and non-refundable
- ◆ 每位會員只可租用一個儲物櫃，並不可擅自轉讓給他人使用。
A YMCA member can only rent one locker in His / Her name and the rental of the locker is not transferable.
- ◆ 儲物櫃申請續期手續應在到期日或之前提出。Locker Renewal formality should be made on or before the expiry date.
- ◆ 任何物品存放於儲物櫃內遺失或損壞，本會恕不負責。
YMCA of Hong Kong will not be held responsible for any loss or damaged articles stored inside the lockers.
- ◆ 如租用儲物櫃之合約到期/欠款，租用者應在到期日內取回所屬之私人物品，否則將由本會職員將作廢物處理，不另通知。
The locker must be cleared and returned to the KPCC on or before the rental expiry date, upon second day of expired date articles will be disposed of without giving prior notice.
- ◆ 如有任何損壞，儲物櫃用戶必須立即告知本中心辦事處。如有損失一切由用戶負責。In case of any damage, locker users must report to KPCC General Office immediately and are responsible for all losses caused by the damage of locker.
- ◆ 本會將保留一切爭議的最終決定權。YMCA of Hong Kong reserves the right of final decision in case of disputes.

儲物櫃租用守則 Locker Rental Rules and Regulations

- ◆ 租用者只可在本中心開放時間內(0930-2230)提取或儲存個人物品。User is required to use the locker only during our opening hours.(0930-2230)
- ◆ 儲物櫃的內外不允許貼紙、海報、塗鴉、裝飾粘合劑。用戶應保持儲物櫃乾淨整潔。
No stickers, posters, graffiti are allowed to put on both the interior and exterior of the locker. Users shall keep the lockers clean and tidy.
- ◆ 禁止儲存食品、生物、植物或爆炸物、易燃液體或任何非法和危險物品。
Storage of food, creature, plant or any explosive, inflammable liquid or any illegal, unlawful or dangerous article are prohibited.

聲明 Statement

通過填寫和簽署這個程序，本人已細閱、明白及同意以上一切由香港基督教青年會制定的儲物櫃租用條款和守則。

By filling and signing this application, I have read, understand and agree to abide by the above policy set forth by the YMCA of Hong Kong.

申請人簽名: Signature of applicant:	日期: Date:
-----------------------------------	--------------